

14 Giuseppe Verdi: Se quel guerrier io fossi! / Celeste Aida (*Aida*)

Se quel guerrier io fossi!
se il mio sogno si avverasse!
Un esercito di prodi
da me guidato ... e la vittoria ...
e il plauso di Menfi tutta!
E a te, mia dolce Aida,
tornar di lauri cinto ...
dirti: per te ho pugnato, per te ho vinto!

Celeste Aida, forma divina,
mistico serto di luce e fior,
del mio pensiero tu sei regina,
tu di mia vita sei lo splendor.

Il tuo bel cielo vorrei ridarti,
le dolci brezze del patrio suol;
un regal serto sul crin posarti,
ergerti un trono vicino al sol.

Celeste Aida, forma divina,
mistico raggio di luce e fior.

If only I was that warrior!
If only my dream came true!
An army of brave warriors
led by me ... and victory ...
and the acclaim from all of Memphis!
And to return to you, my sweet Aida,
crowned with a laurel wreath ...
to tell you: I fought for you, I won for you!

Divine Aida, heavenly creature,
mysterious wreath of light and flowers,
you are the queen of my thoughts,
you are the splendour of my life.

I would like to give you back your fair sky,
the gentle breeze of your motherland;
to put a royal wreath on your hair,
to build a throne for you close to the sun.

Divine Aida, heavenly creature
mysterious ray of light and flowers.